

<u>PROVIDER SERVICES AGREEMENT</u>	<u>SMLOUVA S POSKYTOVATELEM RADIOLOGICKÝCH SLUŽEB</u>
STUDY NAME: [REDACTED]	NÁZEV STUDIE: [REDACTED]
PROTOCOL NUMBER: [REDACTED]	ČÍSLO PROTOKOLU: [REDACTED]
<p>THIS AGREEMENT, effective as of _____ 2018 ("Effective Date") is made by and between</p> <p>inVentiv Health Clinical UK Ltd whose registered office is at Thames House, 17-19 Marlow Road, Maidenhead, Berkshire, SL6 7AA, United Kingdom together with any subsidiary (together "CRO")</p> <p>and</p> <p>Oblastní nemocnice Příbram, a.s. ("Provider") having a place of business at Gen. R. Tesaříka 80, 261 01 Příbram I, Czech Republic Place of performance: Oblastní nemocnice Příbram, a.s., Areál II, Podbrdská 269, 261 95, Příbram V, Czech Republic.</p> <p>and</p> <p>[REDACTED] ("Radiologist") with permanent address at [REDACTED], Czech Republic.</p>	<p>TATO SMLOUVA, účinná ke dni _____ 2018 (dále jako „datum účinnosti“), se uzavírá mezi</p> <p>společností inVentiv Health Clinical UK Ltd, jejíž sídlo je registrované na adrese Thames House, 17-19 Marlow Road, Maidenhead, Berkshire, SL6 7AA, Velká Británie společně se všemi pobočkami (společně dále jako „CRO“)</p> <p>a</p> <p>Oblastní nemocnice Příbram, a.s. (dále jako „poskytovatel“), se sídlem na adrese Gen. R. Tesaříka 80, 261 01 Příbram I, Česká republika Místo výkonu: Oblastní nemocnice Příbram, a.s., Areál II, Podbrdská 269, 261 95, Příbram V, Česká republika.</p> <p>a</p> <p>[REDACTED] (dále jako „radiolog“), s adresou trvalého bydliště [REDACTED], Česká republika.</p>
<p>WHEREAS, CRO is acting as an independent contractor of Odonate Therapeutics, Inc. ("Sponsor") to arrange and administer a multi-center Study to clinically evaluate Sponsor's drug, [REDACTED] ("Study Drug") including the negotiation and execution of agreements, and has entered into an agreement with Sponsor concerning the design, funding, and administration of such a Study;</p>	<p>JE DÁNO, ŽE CRO vystupuje jako nezávislý smluvní partner společnosti Odonate Therapeutics, Inc. (dále jako „zadavatel“) při zajišťování a řízení multicentrické studie, jejímž cílem je klinické posouzení zadavatelova léku [REDACTED] (dále jako „hodnocený přípravek“), včetně jednání a uzavírání smluv, a uzavřela se zadavatelem smlouvu o návrhu, financování a řízení studie;</p>
<p>WHEREAS, CRO would like to retain certain radiology services in the performance of the Study and Provider and Radiologist desires to supply these services under the terms and conditions as set forth herein;</p>	<p>JE DÁNO, ŽE si CRO při provádění studie přeje zajistit některé radiologické služby a přáním poskytovatele a radiologa je tyto služby poskytovat v souladu s podmínkami uvedenými v této smlouvě;</p>
<p>NOW, THEREFORE, the parties, in consideration of the mutual covenants and promises contained herein, have entered into this Agreement (the "Agreement") and do specifically agree as follows:</p>	<p>NA ZÁKLADĚ TOHOTO a s ohledem na vzájemné závazky a přísliby zde uvedené uzavřely smluvní strany tuto smlouvu (dále jen „smlouva“) a konkrétně se dohodly následovně:</p>
<p>1. <u>Services.</u></p>	<p>1. <u>Služby</u></p>

<p>Provider and Radiologist shall provide the services as described in detail in the Scope of Work attached hereto and incorporated by reference as Appendix A (“Services”). The Services relate to a range of Radiology services in relation to the Study which Provider and Radiologist have agreed to provide.</p>	<p>Poskytovatel a radiolog budou poskytovat služby popsané podrobně v Rozpisu prací, který je přiložen k této smlouvě a začleněn do ní odkazem jako Příloha A (dále jako „služby“). Služby se týkají rozsahu radiologických služeb souvisejících se studií, s jejichž poskytováním poskytovatel a radiolog souhlasili.</p>
<p>2. Provider and Radiologist Warranties. Provider and Radiologist represent and warrant to CRO that:</p>	<p>2. Prohlášení poskytovatele a radiologa Poskytovatel a radiolog prohlašuje a zaručuje CRO, že:</p>
<p>a) Provider and Radiologist have all necessary authorizations to enter into this Agreement; and</p>	<p>a) Poskytovatel a radiolog disponují veškerými oprávněními potřebnými k uzavření této smlouvy a</p>
<p>b) The terms of this Agreement are not inconsistent with its other contractual arrangements and Provider and Radiologist will not enter into any agreement which would in any way materially impair its ability to complete the Services in a timely fashion; and</p>	<p>b) Podmínky této smlouvy nejsou v rozporu s jeho ostatními smluvními ujednáními a poskytovatel a radiolog neuzavřou žádnou jinou smlouvu o poskytování služeb, která by jim jakýmkoliv způsobem zásadně bránila v možnosti včas poskytovat služby a</p>
<p>c) Provider and Radiologist have the facilities, personnel and experience sufficient in quantity and quality to perform the Services in a timely fashion. Upon CRO’s or Sponsor’s request, Provider or Radiologist will provide a copy of the responsible person’s CV; and</p>	<p>c) Poskytovatel a radiolog disponují technickými prostředky, personálem a zkušenostmi, které jsou kvantitativně a kvalitativně dostačující pro včasné provádění služeb. Na žádost CRO či zadavatele poskytne poskytovatel či radiolog kopii životopisu odpovědné osoby a</p>
<p>d) Provider and Radiologist shall perform the Services in a competent, professional and diligent manner and in strict compliance with this Agreement, any and all applicable laws (including all anti-bribery and anti-corruption laws), regulations, good clinical practices, all requirements of the facility and any other relevant professional standards, including but not limited to Directive 2001/20/EC of the European Parliament and of the Council of the 4th of April 2001 and the International Conference on Harmonization Guidelines (ICH) (collectively, “Applicable Laws and Regulations”); and</p>	<p>d) Poskytovatel a Radiolog budou poskytovat služby s náležitou schopností, odborností a péčí a důsledně v souladu s touto smlouvou a s veškerými platnými zákony (včetně protiúplatkářských a protikorupčních zákonů), předpisy, správnou klinickou praxí, se všemi požadavky zařízení a s veškerými dalšími relevantními odbornými standardy, mimo jiné se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/20/ES ze dne 4. dubna 2001 a s pokyny Mezinárodní konference pro harmonizaci (ICH) (společně dále jen „platné zákony a předpisy“); a</p>
<p>e) All of Provider’s personnel and Radiologist assigned to perform the Services under this Agreement are qualified and properly trained.</p>	<p>e) Veškerý personál poskytovatele a radiolog pověřený poskytováním služeb dle této smlouvy je kvalifikovaný a byl řádně proškolen.</p>
<p>f) Provider and Radiologist act as independent CRO providers and with each other.</p>	<p>f) Poskytovatel a radiolog jednají jako nezávislí dodavatelé CRO i vůči sobě navzájem</p>

3. CRO obligations. CRO will:	3. Povinnosti CRO CRO se zavazuje:
a) deliver to Provider and Radiologist all information, documentation and material necessary for proper execution of the Services; and	a) doručovat poskytovateli a radiologovi veškeré informace, dokumentaci a materiály nezbytné k řádnému poskytování služeb a
b) communicate to Provider and Radiologist, as soon as reasonably possible, any new data or information that can have a material effect on the Services.	b) informovat poskytovatele a radiologa v nejkratší možné lhůtě o jakýchkoli nových údajích nebo informacích, které mohou mít podstatný vliv na poskytování služeb.
4. Budget and Payment. In consideration for performance of the Services, CRO on behalf of Sponsor will pay Provider and Radiologist for actual services performed in accordance with the Budget and Payment Schedule attached as Appendix B hereto and made a part hereof (the " Payment terms and Budget "). The Parties acknowledge and agree that compensation made under this Agreement represents fair market value for the services to be performed and that payments shall be made only once funds are received from the Sponsor. The Budget may be modified only upon the prior written consent of the parties. Complete invoices will be paid 45 days after receipt and final invoices must be received within sixty (60) days of completion of all Services performed by Provider and Radiologist under this Agreement. CRO shall not be responsible for making any payments if Provider and Radiologist do not provide final invoices within such sixty (60) day period. Payments shall be made in accordance with the provisions set forth in the Budget, with the last payment being made after CRO has received confirmation of (a) performance of Services by Provider and Radiologist for CRF completion, with all queries resolved to the satisfaction of CRO and Study Site, and (b) the return of all Confidential Information as requested by CRO.	4. Rozpočet a platby Odměnou za poskytování služeb zaplatí CRO jménem zadavatele poskytovateli a radiologovi za skutečně provedené služby v souladu s rozpočtem a rozpisem plateb, který je připojen k této smlouvě a tvoří její součást jako příloha B (dále jako „ platební podmínky a rozpočet “). Smluvní strany tímto berou na vědomí a souhlasí, že odměny hrazené na základě této smlouvy odpovídají spravedlivé tržní hodnotě poskytovaných služeb a že platby budou prováděny výhradně po obdržení finančních prostředků od zadavatele. Rozpočet může být pozměněn výhradně na základě předchozí písemné dohody mezi stranami. Úplné faktury budou uhrazeny 45 dní po jejich přijetí. Závěrečná faktura musí být doručena do šedesáti (60) dní od dokončení všech služeb provedených poskytovatelem a radiologem podle této smlouvy. CRO neponese odpovědnost za provedení jakýchkoli plateb, pokud poskytovatel a radiolog nepředloží závěrečnou fakturu během tohoto období šedesáti (60) dnů. Platby budou prováděny v souladu s ustanoveními uvedenými v rozpočtu, přičemž poslední platba bude provedena poté, co CRO obdrží potvrzení o (a) provedení služeb poskytovatelem a radiologem, které budou doplněny do CRF, spolu se všemi dotazy vyřešenými ke spokojenosti CRO a studijního pracoviště a (b) všech důvěrných informacích dle požadavku CRO.
5. Term and Termination. This Agreement shall commence as of the Effective Date and shall continue until the Services have been performed, which is expected to be 27 September 2022, unless sooner terminated in accordance with this Agreement. In all cases, the Agreement shall expire at the end of the Study at the Study Site, unless extended in writing by the parties.	5. Doba platnosti a ukončení smlouvy Tato smlouva vstoupí v platnost k datu účinnosti a nedojde-li k jejímu ukončení v souladu s touto smlouvou dříve, zůstane v platnosti do okamžiku provedení služeb, což se očekává ke dni 27. září 2022. V každém případě platnost smlouvy vyprší na konci studie na studijním pracovišti, pokud se smluvní strany písemně nedohodnou na jejím prodloužení.
This Agreement may be immediately	CRO může tuto smlouvu kdykoli okamžitě

terminated by CRO at any time with written notice.	ukončit na základě písemné výpovědi.
In the event of expiry or termination of this Agreement:	V případě vypršení platnosti nebo ukončení této smlouvy:
<ul style="list-style-type: none"> - CRO on behalf of Sponsor shall pay Provider and Radiologist for all Services actually completed and any undisputed non-cancelable costs incurred by Provider and Radiologist related to the Services up to the effective date of termination, provided that Provider and Radiologist will make all efforts to minimize such costs. 	<ul style="list-style-type: none"> - CRO jménem zadavatele poskytovateli a radiologovi uhradí veškeré skutečně provedené služby a jakékoliv nerozporované nezrušitelné náklady, které poskytovateli a radiologovi v souvislosti se službami vznikly do data účinnosti ukončení platnosti, a to za předpokladu, že poskytovatel a radiolog vynaloží veškeré úsilí za účelem minimalizování takových nákladů.
<ul style="list-style-type: none"> - Any amounts previously paid to Provider and Radiologist, but not earned by Provider and Radiologist pursuant to this Agreement, shall be returned to CRO within as soon as practicable (but in any event within thirty (30) days) after the effective date of termination. 	<ul style="list-style-type: none"> - Jakékoliv předcházející platby, které byly poskytovateli a radiologovi uhrazeny, aniž by si je poskytovatel a radiolog dle této smlouvy zasloužili, budou vráceny CRO v nejkratší možné lhůtě (v každém případě však do třiceti (30) dnů) po datu, kdy ukončení nabylo platnosti.
<ul style="list-style-type: none"> - Provider and Radiologist shall, and shall procure, the prompt return to CRO of all Confidential Information, data, materials, documents and any copies thereof, including memoranda, notes, accounts, records, specifications and papers and any other items or Sponsor Technology or CRO Property (as defined in Article 8), which Provider and/or Radiologist may have in its possession or be under its control in connection with this Agreement. 	<ul style="list-style-type: none"> - Poskytovatel a radiolog CRO neprodleně vrátí a zajistí bezodkladné vrácení veškerých důvěrných informací, údajů, materiálů, dokumentů a jakýchkoliv jejich kopií, včetně zápisů, poznámek, finančních výkazů, záznamů, specifikací, dokladů a jakýchkoliv jiných předmětů nebo technologie zadavatele či majetku CRO (dle definice v článku 8), které mohou být v souvislosti s touto smlouvou v držení poskytovatele a/nebo radiologa nebo pod jejich kontrolou.
<p>6. <u>Data Protection Obligations.</u> Provider and Radiologist undertake to be bound by the provisions of the Directive 95/46/EC of the European Parliament and the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data as well as the applicable EU Member State data protection rules and regulations. Provider and Radiologist consent to the transfer of its personal data to third parties.</p>	<p>6. <u>Povinnosti týkající se ochrany údajů</u> Poskytovatel a radiolog se zavazují dodržovat ustanovení směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu takových údajů a rovněž příslušná pravidla a předpisy členských zemí EU týkající se ochrany údajů. Poskytovatel a radiolog dávají souhlas s předáním svých osobních údajů třetím stranám.</p>
<p>7. <u>Sponsor Technology and CRO Property.</u> For purposes of this Agreement, the term "Sponsor Technology" shall mean all data, materials, and information, know-how, methods or techniques, whether or not patented or patentable, copyrighted or</p>	<p>7. <u>Technologie zadavatele a majetek CRO</u> Pro účely této smlouvy se termínem „technologie zadavatele“ rozumí všechny údaje, materiály a informace, know-how, metody nebo techniky, ať již patentované, nebo patentovatelné, chráněné nebo</p>

<p>copyrightable, pertaining to the research, development, manufacture, or use of compounds obtained or developed by, or on behalf of, Sponsor which is disclosed to the Provider and Radiologist. Provider and Radiologist acknowledge that Sponsor is the sole and exclusive owner of the Sponsor Technology and that the Sponsor Technology is commercially valuable and has not been disclosed publicly.</p>	<p>ochranitelné autorským právem, či nikoli, které se týkají výzkumu, vývoje, výroby nebo používání sloučenin získaných nebo vyvinutých zadavatelem nebo jeho jménem, které jsou předány poskytovateli a radiologovi. Poskytovatel a radiolog uznávají, že zadavatel je jediným a výhradním vlastníkem předané technologie zadavatele a že technologie zadavatele je z obchodního hlediska cenným aktivem, které není veřejně známo.</p>
<p>All data, information, reports, and any discoveries, inventions, works of authorship, ideas, suggestions that may evolve from the data and information described above or as the result of Services performed by Provider and Radiologist under this Agreement or through the use of or access to the Confidential Information (collectively "Developments") shall belong to Sponsor. Provider and Radiologist agree to promptly inform CRO and Sponsor of such Developments, and hereby assign to Sponsor all of its rights in and to such Developments and any related patents, copyrights and other intellectual property rights.</p>	<p>Veškeré údaje, informace, zprávy a jakékoli objevy, vynálezy, autorská díla, nápady, návrhy, které se mohou vyvinout z údajů a informací, které jsou popsány výše, nebo v důsledku služeb poskytovaných podle této smlouvy poskytovatelem a radiologem nebo prostřednictvím použití důvěrných informací nebo přístupu k nim (společně dále jen „výsledky vývoje“) budou náležet zadavateli. Poskytovatel a radiolog se zavazují o takových výsledcích vývoje neprodleně informovat CRO a zadavatele a tímto plně postupují zadavateli veškerá svá práva k takovým výsledkům vývoje a jakýmkoliv souvisejícím patentům, autorským právům a jiným právům duševního vlastnictví.</p>
<p>In addition to the foregoing, Provider and Radiologist acknowledge that CRO possesses or may in the future possess certain inventions, processes, know-how, trade secrets, improvements, other intellectual properties and other assets, including but not limited to analytical methods, procedures and techniques, procedure manuals, personnel data, financial information, computer technical expertise and software, which have been independently developed by CRO and which relate to its business or operations (collectively "CRO's Property"). Provider and Radiologist agree that any of CRO's Property or improvements thereto which are used, improved, modified or developed by Provider and Radiologist under this Agreement are the sole and exclusive property of CRO.</p>	<p>Poskytovatel a radiolog berou kromě výše uvedeného na vědomí, že CRO vlastní nebo může v budoucnu vlastnit určité vynálezy, procesy, know-how, obchodní tajemství, zlepšení, jiné duševní vlastnictví a další aktiva, mimo jiné včetně analytických metod, postupů a technik, příruček k postupům, osobních údajů, finančních informací, odborných znalostí z oblasti počítačové techniky a softwaru, které CRO nezávisle vyvinula nebo získala a které souvisí s její obchodní činností nebo provozem (dále společně jen „majetek CRO“). Poskytovatel a radiolog souhlasí se skutečností, že jakýkoliv majetek CRO nebo jeho vylepšení, které jsou poskytovatelem a radiologem využity, zlepšeny, upraveny nebo vyvinuty na základě této smlouvy, jsou výlučným a výhradním majetkem CRO.</p>
<p>8. Confidentiality. For purposes of this Agreement, the term "Confidential Information" shall mean the Protocol, Investigator Brochure, and all clinical data, reports, materials, and all other information generated as a result of the Services provided under this Agreement or provided by either the Sponsor or CRO, including Sponsor Technology and CRO's Property. Provider</p>	<p>8. Důvěrnost údajů Pro účely této smlouvy bude termín „důvěrné informace“ znamenat protokol, soubor informací pro zkoušejícího a veškeré klinické údaje, zprávy, materiály a veškeré další informace vytvořené v důsledku služeb poskytovaných podle této smlouvy nebo poskytnutých buď zadavatelem, nebo CRO, včetně včetně technologie zadavatele a majetku CRO. Poskytovatel a</p>

<p>and Radiologist shall maintain in strict confidence all of the Confidential Information and not disclose or disseminate any of the same to any third party or use for any purpose other than the performance of the Services. Confidential Information shall remain the confidential and proprietary property of Sponsor or CRO (as appropriate), and shall be disclosed only on a need-to-know basis and only to Provider's and Radiologist's employees and agents (individually a "Required Disclosee"). Provider and Radiologist will inform and advise each Required Disclosee of the obligations hereunder and each of the Required Disclosee shall be bound by such obligations in a like fashion.</p>	<p>radiolog budou zachovávat veškeré důvěrné informace a nebudou je sdělovat ani předávat žádné třetí straně, ani je nebudou používat k žádnému jinému účelu než k poskytování služeb. Důvěrné informace zůstanou důvěrným a chráněným majetkem zadavatele nebo CRO (podle toho, co připadá v úvahu) a budou sdělovány jen na základě důvodné potřeby a pouze zaměstnancům a zástupcům poskytovatele a radiologa (jednotlivě dále jako „žádoucí příjemce informací“). Poskytovatel a radiolog budou každého žadoucího příjemce informací informovat a sdělí mu povinnosti podle této smlouvy a každý žadoucí příjemce informací bude těmito povinnostmi obdobným způsobem vázán.</p>
<p>The foregoing obligation of non-disclosure shall not apply to Confidential Information:</p>	<p>Výše uvedená povinnost nevyzrazování se nevztahuje na důvěrné informace, které:</p>
<p>a. at or after such time that it is or becomes publicly available through no fault of the Provider and Radiologist or a Required Disclosee;</p>	<p>a. v uvedené době nebo po uplynutí uvedené doby jsou nebo se stanou veřejně dostupnými bez zavinění poskytovatele a radiologa nebo žadoucího příjemce informací;</p>
<p>b. at or after such time that it is disclosed to Provider and Radiologist or a Required Disclosee by a third party entitled to disclose such information not subject to any obligation of confidentiality; or</p>	<p>b. v uvedené době nebo po uplynutí uvedené doby budou předány poskytovateli a radiologovi nebo žadoucímu příjemci informací třetí stranou oprávněnou tyto informace předat, která není vázána závazkem zachování důvěrnosti nebo</p>
<p>c. that is already known to Provider and Radiologist or a Required Disclosee prior to disclosure hereunder, as shown by written records, provided Provider and Radiologist so advises CRO within fifteen (15) days after disclosure hereunder.</p>	<p>c. jsou poskytovateli a radiologovi nebo žadoucímu příjemci informací známy již před jejich předáním podle této smlouvy, jak lze doložit písemnými záznamy, za předpokladu, že poskytovatel a radiolog o tom informuje CRO do patnácti (15) dnů od předání podle této smlouvy.</p>
<p>If disclosure of Confidential Information beyond that expressly authorized in this Agreement is required by law, that disclosure does not constitute a breach of this Agreement so long as Provider and Radiologist: (i) immediately notify CRO and Sponsor of such request, (ii) use commercially reasonable efforts to limit the disclosure and to maintain the confidentiality of the Confidential Information, and (iii) cooperate with CRO and/or Sponsor to seek confidential treatment or a protective order.</p>	<p>Jestliže je zveřejnění důvěrných informací nad rámec zveřejnění výslovně povoleného touto smlouvou požadováno zákonem, nepředstavuje takovéto zveřejnění porušení této smlouvy, pokud poskytovatel a radiolog: (i) budou okamžitě informovat CRO a zadavatele o takovéto žádosti, (ii) vynaloží komerčně přiměřené úsilí za účelem omezení tohoto sdělení a zachování důvěrnosti důvěrných informací a (iii) budou přiměřeně spolupracovat s CRO anebo se zadavatelem při úsilí o zajištění důvěrného zacházení nebo ochranného příkazu.</p>
<p>9. Archiving. Provider and Radiologist</p>	<p>9. Archivace V souladu s pokyny CRO a</p>

<p>shall retain all documents relating to the Study as required by any applicable laws and regulations and in accordance with CRO's or Sponsor's instructions.</p>	<p>zadavatele si poskytovatel a radiolog ponechají všechny se studií související a platnými zákony a předpisy vyžadované dokumenty.</p>
<p>10. Use of Name. No right, express or implied, is granted by this Agreement to Provider or Radiologist to use in any manner the trademarks or the name of CRO or Sponsor, or any other trade name, service mark, or trademark owned by or licensed to CRO or Sponsor in connection with the performance of this Agreement. Provider and Radiologist shall not use CRO's or Sponsor's name or trademarks without the prior written consent of CRO or Sponsor.</p>	<p>10. Použití jména Tato smlouva neuděluje poskytovateli ani radiologovi žádné výslovné ani odvozené právo jakýmkoliv způsobem používat ochranné známky ani název CRO nebo zadavatele, ani jakýkoliv jiný obchodní název, značku služby nebo ochrannou známku ve vlastnictví CRO nebo zadavatele nebo v rámci licence těmto udělené v souvislosti s plněním této smlouvy. Poskytovatel a radiolog se zdrží použití názvů nebo obchodních známek CRO nebo zadavatele bez předchozího písemného souhlasu CRO nebo zadavatele.</p>
<p>11. Audits. Provider and Radiologist shall notify CRO immediately by telephone or facsimile if the European Medicines Agency or any other regulatory authority requests permission to or does inspect Provider's and Radiologist's facilities or research records during the term of this Agreement. If not prohibited by law, Sponsor or CRO will have the right to be present during, and participate in, any such inspection, audit, investigation, or regulatory action and Provider and Radiologist will provide in writing to CRO copies of all materials, correspondence, statements, forms, and records which Provider and Radiologist receive, obtain or generate pursuant to any such inspection, subject to applicable rules regarding the protection of medical secrecy, personal data and medical data of individually designated patients.</p>	<p>11. Audity Poskytovatel a radiolog neprodleně uvědomí telefonicky či faxem CRO, pokud Evropská léková agentura nebo jakýkoli jiný regulační úřad požádá o svolení k inspekci nebo provede inspekci zařízení poskytovatele a radiologa nebo výzkumných záznamů během trvání této smlouvy. Pokud to zákon nezakazuje, zadavatel nebo CRO budou mít právo být přítomni a účastnit se veškerých takových inspekci, auditů, šetření nebo kroku regulačního úřadu a poskytovatel a radiolog CRO předají písemně kopie veškerých materiálů, korespondence, prohlášení, formulářů a záznamů, které poskytovatel a radiolog přijmou, získají nebo vytvoří následkem takové inspekce, přičemž se na ně budou vztahovat pravidla týkající se ochrany lékařského tajemství, osobních údajů a zdravotních údajů jednotlivě určených pacientů.</p>
<p>During the term of this Agreement, Provider and Radiologist will permit CRO's or Sponsor's representatives to examine or audit the work performed hereunder, the facilities, systems and equipment at or with which the work is conducted and records related to such work, upon reasonable advance notice during regular business hours to determine that the project assignment is being conducted in accordance with the agreed requirements and that the facilities are adequate.</p>	<p>Během platnosti této smlouvy poskytovatel a radiolog dovolí zástupcům CRO nebo zadavatele, aby za účelem zjištění, zda je studie prováděna v souladu s dohodnutými požadavky a zda je vybavení pracovišť vyhovující, provedli šetření nebo audit práce provedené na základě této smlouvy, prostor, systémů a vybavení, v nichž nebo s jejichž pomocí jsou práce prováděny, a záznamy s takovou prací související, a to na základě oznámení v přiměřeném předstihu a během běžných pracovních hodin.</p>
<p>12. Disqualification. Provider and Radiologist hereby represent that neither they nor any person employed by Provider to perform the obligations hereunder (1) is under investigation by any regulatory authority or (2)</p>	<p>12. Zákaz činnosti Poskytovatel a radiolog tímto prohlašují, že ani oni, ani žádná osoba, kterou zaměstnává poskytovatel za účelem plnění závazků podle této smlouvy, (1) nejsou vyšetřováni žádným regulačním úřadem ani</p>

<p>has a disqualification hearing pending or (3) has otherwise been disqualified by the regulatory authorities. In the event any of the foregoing occurs, Provider and Radiologist will immediately notify CRO and Sponsor.</p>	<p>(2) vůči nim neprobíhá řízení o zákazu činnosti ani (3) jim regulační úřady jinak nezakázaly činnost. V případě, že nastane některá z výše uvedených situací, poskytovatel a radiolog neprodleně vyrozumí CRO i zadavatele.</p>
<p>13. Indemnification. Provider hereby agrees to indemnify, defend, and hold CRO and Sponsor, their subsidiaries, officers, directors, agents and employees (collectively "Indemnitees") harmless from and against any and all foreseeable loss, claims, actions, liability and/or suits (including reasonable attorney's fees) suffered or incurred by any of them arising as a result of Provider's and Radiologist's negligence or willful misconduct in the performance of Provider's and Radiologist's obligations under this Agreement, except to the extent that any such loss, cost, claims, actions, liability and/or suits is directly caused by the negligence or intentional misconduct of an Indemnitee.</p>	<p>13. Odškodnění Poskytovatel tímto souhlasí s tím, že odškodní, bude obhajovat a zprostí odpovědnosti CRO a zadavatele, jejich dceřiné společnosti, vedoucí pracovníky, ředitele, zástupce a zaměstnance (společně dále jen „odškodňované osoby“) za veškeré předvídatelné ztráty, nároky, žaloby, odpovědnost anebo soudní spory (včetně přiměřených poplatků za právní zastoupení), které CRO utrpěla nebo které jí vznikly přímo v důsledku nedbalosti poskytovatele a radiologa nebo úmyslného protiprávního jednání při plnění povinností poskytovatele a radiologa podle této smlouvy, vyjma rozsahu, v němž jsou jakákoli taková ztráta, takové náklady, nároky, žaloby, odpovědnost anebo soudní spory přímo způsobeny nedbalostí nebo úmyslným protiprávním jednáním odškodňovaných osob.</p>
<p>14. Limitation of Liability. CRO expressly disclaims any and all liability whatsoever in connection with the Study Drug, since Sponsor is the owner of the Study Drug and has appropriate insurance in place.</p>	<p>14. Omezení odpovědnosti CRO se výslovně zříká jakékoli odpovědnosti v souvislosti s hodnoceným lékem, jelikož vlastníkem hodnoceného léku je zadavatel a on má uzavřeno odpovídající pojištění.</p>
<p>Except with respect to the parties' indemnification obligations above under this Agreement, neither party shall be liable to the other for any indirect, special, incidental, consequential, or punitive damages.</p>	<p>Vyjma výše uvedených závazků smluvních stran k odškodnění podle této smlouvy nebude žádná ze stran odpovědná vůči druhé smluvní straně za žádné nepřímé, zvláštní, náhodné, následné náhrady škody či za náhrady škody plnící represivní funkci.</p>
<p>15. Assignment. Provider may not assign, delegate, subcontract or transfer any of its rights or obligations under this Agreement to any party without the express, written consent of CRO.</p>	<p>15. Postoupení Poskytovatel a radiolog nesmí postoupit, delegovat, upravit subdodavatelskou smlouvou ani převést žádná ze svých práv či povinností vyplývajících z této smlouvy na jakoukoli stranu bez výslovného písemného souhlasu CRO.</p>
<p>CRO may assign any or all of its rights or obligations under this Agreement to Sponsor without the consent of Provider and Radiologist.</p>	<p>CRO může postoupit jakákoli svá práva či povinnosti vyplývající z této smlouvy na zadavatele bez souhlasu poskytovatele a radiologa.</p>
<p>16. Force Majeure. In the event of a delay caused by inclement weather, fire, flood, strike or other labor dispute, act of God, act of governmental officials or agencies, or any other cause beyond the reasonable control of the parties ("Force Majeure"), the party or parties so impacted shall be excused from</p>	<p>16. Vyšší moc V případě prodlení způsobeného nepřízní počasí, požárem, povodní, stávkou nebo jiným zaměstnaneckým sporem, vyšší mocí, jednáním vládních úředníků nebo agentur nebo jakýmkoli jinými příčinami mimo přiměřenou kontrolu smluvních stran (dále jen</p>

<p>performance hereunder for the period of time attributable to such Force Majeure, which may extend beyond the time lost due to one or more of the causes mentioned above. In the event that Force Majeure continues for more than 60 days, either party may terminate this Agreement by notice in writing to the other party.</p>	<p>„vyšší moc“) bude danou skutečností postižená strana nebo strany zproštěna, respektive zproštěny povinnosti plnění podle této smlouvy, a to po dobu trvání okolností vyšší moci, přičemž toto období může být prodlouženo nad rámec času ztraceného na základě jedné nebo několika výše uvedených příčin. V případě, že okolnosti vyšší moci trvají déle než 60 dní, může být tato smlouva kteroukoliv ze smluvních stran ukončena písemnou výpovědí doručenou druhé straně.</p>
<p>17. Insurance. Each party will maintain, for the duration of this Agreement, Insurance in an amount that will be adequate to cover its obligations hereunder, and, upon request, will provide to the other party a certificate of insurance showing that such insurance is in place.</p>	<p>17. Pojištění Po dobu platnosti této smlouvy bude každá ze smluvních stran pojištěna na částku, která je adekvátní pro krytí její odpovědnosti vyplývající z této smlouvy, a na vyžádání poskytne druhé smluvní straně doklad o pojištění, který prokazuje, že takové pojištění má.</p>
<p>Independent Contractors. The relationship of Provider, Radiologist to CRO is one of independent contractor and not one of partnership, agent and principal, employee and employer, joint venture, or otherwise.</p>	<p>Nezávislí dodavatelé Vztah mezi poskytovatelem, radiologem a CRO je vztahem nezávislých smluvních partnerů, a nikoli vztahem partnerů, zmocnitele a zmocněnce, zaměstnavatele a zaměstnance, společným podnikem nebo jiným podobným vztahem.</p>
<p>18. Complete Agreement, Amendment. This Agreement constitutes the sole, full, and complete agreement by and between the parties and supersedes all other written and oral agreements and representations between the parties with respect to the Services. No amendments, changes, additions, deletions, or modifications to or of this Agreement shall be valid unless in writing and signed by the parties. Any requests for changes or amendments or other notices or communications concerning this Agreement should be in writing or shall be deemed to have been given when mailed by courier and forwarded to the following:</p>	<p>18. Úplná dohoda, doplňující ustanovení Tato smlouva představuje jedinou, úplnou a kompletní dohodu mezi stranami a nahrazuje všechna ostatní písemná a ústní ujednání a prohlášení mezi stranami, která se týkají záležitostí služeb. Žádná doplňující ustanovení, změny, dodatky, odstranění ani úpravy této smlouvy nebudou platné, pokud nedojde k jejich vyhotovení v písemné formě a podepsání stranami. Veškeré žádosti o změny nebo doplňující ustanovení nebo jiná oznámení nebo sdělení týkající se této smlouvy by měly být vyhotoveny v písemné formě a budou považovány za doručené při odeslání kurýrní službou na následující adresy:</p>
<p>To CRO: Attn: Counsel Legal Department 202 Carnegie Center, Suite 200 Princeton, New Jersey 08540</p> <p>To Provider: Oblastní nemocnice Příbram, a.s. Attn: Libuše Hofmanová Gen. R. Tesařika 80 261 01 Příbram I Czech Republic</p>	<p>Pro CRO: K rukám: Counsel Právní oddělení (Legal Department) 202 Carnegie Center, Suite 200 Princeton, New Jersey 08540</p> <p>Pro poskytovatele: Oblastní nemocnice Příbram, a.s. K rukám: Libuše Hofmanová Gen. R. Tesařika 80 261 01 Příbram I Česká republika</p>

<p>Fax: +420 318 641 007 Tel.: +420 318 654 490 Email: libuse.hofmanova@onp.cz</p> <p>To Radiologist: Attn: [REDACTED] primář nukleární medicíny Oblastní nemocnice Příbram, a.s. Gen. R. Tesaříka 80 261 01 Příbram I Fax: [REDACTED] Tel.: [REDACTED] Email: [REDACTED]</p>	<p>Fax: +420 318 641 007 Tel.: +420 318 654 490 Email: libuse.hofmanova@onp.cz</p> <p>Pro radiologa: K rukám: [REDACTED] primář nukleární medicíny Oblastní nemocnice Příbram, a.s. Gen. R. Tesaříka 80 261 01 Příbram I Fax: [REDACTED] Tel.: [REDACTED] Email: [REDACTED]</p>
<p>19. Applicable Law. This Agreement shall be construed, governed, interpreted, and applied in accordance with the laws of the country where Provider and Radiologist are located on the day on which this Agreement is concluded, exclusive of its conflicts of laws provisions. This contract is concluded in Czech and English language. In case of any discrepancy between the language versions, the Czech version shall prevail.</p>	<p>19. Rozhodné právo Tato smlouva bude s výjimkou kolizních ustanovení vykládána, upravována, interpretována a používána v souladu se zákony země, v níž se poskytovatel a radiolog nachází ke dni uzavření této smlouvy. Tato smlouva je uzavřena v českém a anglickém jazyce. Při rozporu mezi jazykovými verzemi má přednost česká verze.</p>
<p>20. Binding Effect. This Agreement shall be binding upon the parties, their legal representatives, successors, and assigns. The obligations of the parties contained in Article 5 (Term and Termination), Article 6 (Data Protection Obligations), Article 7 (Sponsor Technology and CRO Property), Articles 8 (Confidentiality), Article 9 (Archiving), Article 10 (Use of Name), Article 11 (Audits), Article 13 (Indemnification), Article 14 (Limitation of Liability), and Article 21 (Binding Effect) shall survive the termination or expiration of this Agreement.</p>	<p>20. Závaznost Tato smlouva bude závazná pro smluvní strany, jejich právní zástupce, zákonné nástupce i postupníky. Závazky smluvních stran obsažené v článku 5 (Platnost smlouvy a její ukončení), článku 6 (Povinnosti týkající se ochrany údajů), článku 7 (Technologie zadavatele a majetek CRO), článku 8 (Důvěrnost údajů), článku 9 (Archivace), článku 10 (Použití jména), článku 11 (Audity), článku 13 (Odškodnění), článku 14 (Omezení odpovědnosti) a článku 21 (Závaznost) zůstanou v platnosti i po ukončení této smlouvy nebo po uplynutí její platnosti.</p>
<p>21. Waiver. Failure to insist upon compliance with any of the terms and conditions of this Agreement shall not constitute a general waiver or relinquishment of any such terms or conditions, and the same shall remain at all times in full force and effect.</p>	<p>21. Zřeknutí se nároku Netrvání na dodržení kterékoliv z podmínek této smlouvy nepředstavuje obecné zřeknutí se nebo vzdání se kterékoliv takové podmínky, nýbrž platí, že taková podmínka zůstane vždy plně platná a účinná.</p>
<p>22. Effective Upon Execution. This Agreement shall not be considered accepted, approved, or otherwise effective until signed below by the appropriate parties.</p>	<p>22. Účinnost po uzavření Tato smlouva nebude považována za přijatou, schválenou ani jiným způsobem platnou, dokud nedojde k jejímu podpisu smluvními stranami v příslušné části dokumentu uvedené níže.</p>

IN TESTIMONY WHEREOF CRO, Provider and Radiologist have caused this Agreement to be executed by their duly authorized representatives as of the Effective Date above.

NA DŮKAZ ČEHOŽ CRO, poskytovatel a radiolog zajistili podepsání této smlouvy svými řádně zmocněnými zástupci k datu účinnosti uvedenému výše.

For CRO / Za CRO: inVentiv Health Clinical UK Ltd

Signature / Podpis: _____

Name / Jméno:

Title / Název pozice:

Date / Datum:

For Provider / Za poskytovatele: Oblastní nemocnice Příbram, a.s.

Signature / Podpis: _____

Name / Jméno: [REDACTED]

Title / Název pozice: Director / Ředitel

Date / Datum:

For Radiologist / Za radiologa: [REDACTED]

Signature / Podpis: _____

Name / Jméno: [REDACTED]

Title / Název pozice: Radiologist / Radiolog

Date / Datum:

<u>APPENDIX A</u>	<u>PŘÍLOHA A</u>
<u>SERVICES</u>	<u>SLUŽBY</u>
Scope of Work:	Rozpis prací:
<ul style="list-style-type: none"> Perform quality bone scan imaging service on Study Subjects as instructed to do so by Principal Investigator, in accordance with requirements of the Protocol, [REDACTED] Final Site Manual and to the satisfaction of the Principal Investigator or CRO; 	<ul style="list-style-type: none"> Provádění kvalitního snímkování kostí na studijních subjektech dle pokynů hlavního zkoušejícího v souladu s požadavky protokolu, [REDACTED] Final Site Manuálu a ke spokojenosti hlavního zkoušejícího nebo CRO,
<ul style="list-style-type: none"> Answer promptly all outstanding queries/questions raised by the Site(s); 	<ul style="list-style-type: none"> Okamžité odpovídání na nevyřízené dotazy/otázky ze strany pracoviště (pracovišť),
<ul style="list-style-type: none"> Return of any Confidential Information at end of Study or termination of this Agreement; 	<ul style="list-style-type: none"> Vrácení veškerých důvěrných informací na konci studie nebo při výpovědi této smlouvy,
<ul style="list-style-type: none"> Assist in any other matter in the reasonable opinion of CRO conducive to the implementation of the Study; 	<ul style="list-style-type: none"> Pomoc ve veškerých dalších záležitostech dle přiměřeného úsudku CRO napomáhající realizaci studie,
<ul style="list-style-type: none"> Comply with the Protocol at all times. 	<ul style="list-style-type: none"> Dodržování protokolu za veškerých okolností,
<ul style="list-style-type: none"> Allow access to Radiology Facility premises for audit, on notification from any regulatory authority, CRO or Sponsor. 	<ul style="list-style-type: none"> Umožnění přístupu do prostor radiologa z důvodu auditu, na základě oznámení regulačního úřadu, CRO nebo zadavatele.

APPENDIX B:	PŘÍLOHA B:
PAYMENT TERMS AND BUDGET	PLATEBNÍ PODMÍNKY A ROZPOČET
A. START-UP FEE:	A. NÁKLADY NA ZAHÁJENÍ:
<p>Start-up Fee will be paid to the Provider according to this Agreement for time spent on negotiation of this Agreement. The parties acknowledge that budgeted Start-Up Fee may have been incurred prior to the Effective Date of this Agreement. Payment will be made in accordance to the amounts and timeframes listed within the Site Cost Index.</p>	<p>Náklady na zahájení budou vyplaceny poskytovateli podle této smlouvy o studii za čas využitý na vyjednání této smlouvy. Smluvní strany berou na vědomí, že rozpočtové náklady na zahájení mohou vzniknout před datem účinnosti této smlouvy. Platba bude uskutečněna v souladu s částkami a časovými rámci uvedenými v seznamu nákladů pracoviště.</p>
B. ADDITIONAL TESTING, TREATMENT, OR PROCEDURES:	B. DALŠÍ TESTOVÁNÍ, LÉČBA NEBO POSTUPY:
<p>Provider/Radiologist will not be reimbursed for any additional testing, treatment, or procedures not required by the Protocol, Final Site Manual or specified in the Agreement or the Budget, unless such additional testing, treatment or procedures are pre-approved by CRO and/or Sponsor.</p>	<p>Poskytovateli/radiologovi nebude proplaceno další testování, léčba nebo postupy, které nevyžaduje protokol, Final Site Manuálu nebo nejsou specifikovány ve smlouvě nebo v rozpočtu, pokud nebylo toto další testování, léčba nebo postupy předem schváleny CRO nebo zadavatelem.</p>
C. AMENDMENTS:	C. DODATKY:
<p>The following Study budget changes will be documented by a modification letter signed by Sponsor and/or CRO: (1) increases in the total Study budget, with or without modification of the payment schedule, or (2) modification of the payment schedule with no change in total Study budget.</p>	<p>Následující změny rozpočtu studie budou doloženy dopisem o změnách podepsaným zadavatelem anebo CRO: (1) zvýšení celkového rozpočtu studie, se změnou nebo beze změny platebního kalendáře, nebo (2) změna platebního kalendáře beze změny celkového rozpočtu studie.</p>
D. ONGOING PAYMENTS:	D. PRŮBĚŽNÉ PLATBY:

<p>Payments will be made quarterly based upon the Services actually provided after receipt of a valid invoice, per the pro-rate payments described in the Budget attached hereto and made a part of this Appendix B. Prior any payment Radiologist will prepare detailed documentation for issuing of invoice and will hand them over to Provider or sent documentation directly to the e-mail: [REDACTED]. Should a subject withdraw from the trial or should the trial be prematurely discontinued for any reason, only costs incurred, based on Services actually performed and documented, will be paid.</p>	<p>Platby budou prováděny čtvrtletně na základě skutečně provedených služeb po přijetí platné faktury, a to dle poměrných plateb popsanych v rozpočtu připojeném k tomuto dokumentu jako součást přílohy B. Radiolog připraví detailní podklady pro vystavení faktury před jakoukoliv platbou a předá je poskytovateli nebo podklady odešle přímo na e-mail: [REDACTED]. Pokud bude subjekt vyřazen z hodnocení nebo pokud bude hodnocení z jakéhokoli důvodu předčasně ukončeno, budou proplaceny pouze náklady vzniklé na základě skutečně provedených a zdokumentovaných služeb.</p>
<p>E. FINAL PAYMENT:</p>	<p>E. ZÁVĚREČNÁ PLATBA:</p>
<p>The final payment will be paid upon final review and acceptance of all Study Data for enrolled subjects by Sponsor and/or CRO, completion of all required administrative matters by the Provider and Radiologist, including, but not limited to (i) Provider's and Radiologist's performance of all procedures required by the Protocol and [REDACTED] Final Site Manual, (iii) Sponsor and/or CRO's verification that all Study Data has been collected, recorded and submitted, and (iv) resolution of all outstanding queries. Invoices will be paid forty-five (45) days after CRO's receipt and approval. Payee/Invoicing Party must provide the final invoice to CRO within sixty (60) days of Study Site closure. CRO is not liable for payment of invoices sent after such time.</p>	<p>Závěrečná platba bude provedena po konečném posouzení a schválení všech dat studie o zařazených subjektech zadavatelem anebo CRO, dokončení všech požadovaných administrativních úkonů poskytovatelem a radiologem, například (i) provedení všech postupů požadovaných protokolem a [REDACTED] Final Site Manuálem ze strany poskytovatele a radiologa, (iii) ověření zadavatelem nebo CRO, že byla shromážděna, zaznamenána a předložena všechna data ve studii a (iv) vyřešení všech nezodpovězených dotazů. Faktury budou uhrazeny do čtyřiceti pěti (45) dnů po obdržení a schválení CRO. Příjemce plateb / fakturující strana musí předložit závěrečnou fakturu CRO do šedesáti (60) dnů od uzavření studijního pracoviště. CRO nenese odpovědnost za úhradu faktur zaslaných po uplynutí uvedené doby.</p>
<p>F. <u>Value Added Tax (VAT):</u></p>	<p>F. <u>Daň z přidané hodnoty (VAT):</u></p>
<p>The Parties agree that services under this agreement are regulated under Art. 44 of the Council Directive EC 2006/112/EC and any considerations payable under this agreement will be exclusive of local VAT and will be subject to reverse charge mechanisms. The relevant VAT will be self-applied by the CRO. The invoice will be paid at face value.</p>	<p>Smluvní strany se dohodly, že služby poskytované na základě této smlouvy se budou řídit článkem 44 Směrnice Rady ES 2006/112/ES a že jakékoli úhrady vyplácené na základě této smlouvy nebudou zahrnovat místní DPH a budou podléhat mechanismu přenesení daňové povinnosti. CRO bude za sebe odvádět příslušnou DPH. Faktura bude proplacena v nominální hodnotě.</p>

<p>In the case, where this territorial rule would not be applicable, the normal standard VAT rules or any similar sales tax rule will be applied. In case any other services or goods are subject to VAT, a valid VAT invoice must be issued by the supplier to the recipient in respect of the transaction covered by the consideration. If VAT is charged in error, it will be refunded upon receipt of a refund from the relevant tax authorities either by way of an actual refund or by way of adjustment of the relevant VAT return. If VAT is not charged but subsequently it is found that it should have been charged or VAT is assessed by the relevant tax authorities as being due on the consideration, the VAT due upon said consideration will be paid upon presentation of a valid VAT invoice.</p>	<p>V případě nepoužitelnosti tohoto místního pravidla budou uplatněna běžná standardní pravidla odvodů DPH nebo případná obdobná pravidla pro daň z přidané hodnoty. V případě, že uplatnění DPH podléhají jakékoliv další služby nebo zboží, dodavatel musí příjemci vystavit platnou fakturu s DPH za transakci, k níž se úhrada vztahuje. Bude-li DPH účtována omylem, bude po vrácení příslušným finančním úřadem navrácena buď formou faktického vrácení, nebo formou úpravy odvodu DPH. Nebude-li DPH účtována, avšak následně se zjistí, že účtována být měla, nebo posoudí-li příslušný finanční úřad, že je nutno zaplatit DPH za danou úhradu, bude dlužná DPH zaplacená po předložení platné faktury s DPH.</p>
<p>G. <u>Payment Currency and Tax Liability:</u></p>	<p>G. <u>Měna plateb a daňová povinnost:</u></p>
<p>Payments under the Agreement will be made in Czech Koruna. Provider and Radiologist acknowledge that they are accepting tax liability for the activity performed under this Agreement and are responsible for any applicable taxes on payments received.</p>	<p>Platby budou podle smlouvy uskutečněny v českých korunách. Poskytovatel a radiolog potvrzují, že přijímají daňovou odpovědnost za činnost vykonanou na základě této smlouvy a že odpovídají za veškeré příslušné daně z přijatých plateb.</p>
<p>The Schedule 1 Budget is exclusive of all value added tax, sales tax.</p>	<p>Rozpis plateb 1 k rozpočtu nezahrnuje daň z přidané hodnoty ani daň z obrátu.</p>
<p>H. <u>Refunds:</u></p>	<p>H. <u>Refundace:</u></p>
<p>In the event of a refund, the refund should be sent to the following address:</p>	<p>Případné refundace by se měly zaslat na tuto adresu:</p>
<p>Attn: Grants Management inVentiv Health Clinical UK LTD</p>	<p>K rukám: Grants Management inVentiv Health Clinical UK LTD</p>
<p>Thames House, 17-19 Marlow Road,</p>	<p>Thames House, 17-19 Marlow Road,</p>
<p>Maidenhead, Berkshire, SL6 7AA, United Kingdom (17ODO-0001)</p>	<p>Maidenhead, Berkshire, SL6 7AA, United Kingdom (17ODO-0001)</p>
<p>Schedule 1 Budget:</p>	<p>Rozpis plateb 1 k rozpočtu:</p>

Procedure / Úkon	Payment for Provider / Platba pro poskytovatele	Payment for Radiologist / Platba pro radiologa
Radionuclide bone scan (Whole body) / Radionuklidová scintigrafie kostí (celé tělo)	██████████	██████████

Procedure should be invoiced / Úkon by měl být fakturován.

Fee / Poplatek	Payment for Provider / Platba pro poskytovatele
Start – up fee / Zahajovací poplatek	██████████

Provider and Radiologist Costs, which exceed the above amounts, will require Sponsor, and /or CRO, written approval before being eligible for payment.

U nákladů poskytovatele a radiologa, které přesáhnou výše uvedené částky, bude zadavatel nebo CRO vyžadovat písemné povolení před tím, než bude moci být uskutečněna platba.

The following Payees (the “Payees”) are legally eligible and capable to receive compensation related to their performance under this Agreement. All payments will be made to the Payees listed in this Appendix B Table 1 and 2 below:

Níže uvedení příjemci plateb („příjemci plateb“) jsou právně způsobilí a jsou schopní přijímat odměnu za plnění podle této smlouvy. Veškeré platby budou prováděny ve prospěch příjemců plateb uvedených v Tabulce 1 a 2 Přílohy B níže:

Table 1 /Tabulka 1

PAYEE 1 / PŘÍJEMCE PLATBY 1: Provider / poskytovatel

PAYEE INFORMATION: INFORMACE O PŘÍJEMCI PLATEB:	
Payee Name: Jméno příjemce plateb:	Oblastní nemocnice Příbram, a.s.
Payee Address: Adresa příjemce plateb:	Gen. R. Tesaříka 80 261 01 Příbram I Czech Republic
Payee's Tax Identification #: Identifikační číslo příjemce plateb:	27085031

Insert VAT Identification number: Vložte daňové identifikační číslo plátce DPH:	CZ27085031
Payee Bank Information: Payments to the Payee will be made by wired bank transfer to the Payee's bank account or through bank check Informace o bankovním spojení příjemce plateb: Platby příjemci plateb budou uskutečňovány bankovním převodem na bankovní účet příjemce plateb nebo bankovním šekem.	
Bank Name: Název banky:	██████████
Bank Address: Adresa banky:	██████████
SWIFT: SWIFT kód:	██████████
IBAN: IBAN:	██████████
Account Number: Číslo účtu:	██████████
Is the bank located in the same country as the Payee's address? Sídli banka ve stejné zemi jako příjemce plateb?	Yes / Ano
Payee Contact Information Kontaktní údaje příjemce plateb	
Individual at Provider to receive payment information: Osoba u poskytovatele pro přijímání informací o platbách:	██████████
E-mail address: E-mailová adresa:	██████████
Phone number: Telefonní číslo:	██████████

Table 2 / Tabulka 2**PAYEE 2 / PŘÍJEMCE PLATBY 2: Radiologist / radiolog**

PAYEE INFORMATION: INFORMACE O PŘÍJEMCI PLATEB:	
Payee Name: Jméno příjemce plateb:	██████████
Payee Address: Adresa příjemce plateb:	██████████
Payee's Tax Identification # : Daňové identifikační číslo příjemce plateb:	██████████

Insert VAT Identification number: Optional Vložte daňové identifikační číslo plátce DPH: Volitelné	[REDACTED]
Payee Bank Information: Payments to the Payee will be made by wired bank transfer to the Payee's bank account or through bank check Informace o bankovním spojení příjemce plateb: Platby příjemci plateb budou uskutečňovány bankovním převodem na bankovní účet příjemce plateb nebo bankovním šekem.	
Bank Name: Název banky:	[REDACTED]
Bank Address: Adresa banky:	[REDACTED]
BIC: BIC:	[REDACTED]
IBAN: IBAN:	[REDACTED]
Account Number: Číslo účtu:	[REDACTED]
Is the bank located in the same country as the Payee's address? Sídli banka ve stejné zemi jako příjemce plateb?	Yes / Ano
Payee Contact Information Kontaktní údaje příjemce plateb	
Individual to receive payment information: Osoba pro přijímání informací o platbách:	[REDACTED]
E-mail address: E-mailová adresa:	[REDACTED]
Phone number: Telefonní číslo:	[REDACTED]

CRO Address for invoices: Adresa CRO pro zaslání faktur:	
CRO's Email: E-mail CRO:	grantsandpayments@inventivhealth.com If sending electronically, the following must be in the subject line to ensure timely payment: V případě elektronické pošty musí být v řádku předmětu uvedeno následující, aby se zajistila včasná úhrada: [17ODO-0001] [REDACTED]
CRO's Fax: Fax CRO:	+1-609-520-3052

CRO's Mail: Doručovací adresa CRO:	inVentiv Health Clinical UK Ltd, Thames House 17-19 Marlow Road, Maidenhead, SL6 7AA United Kingdom (Velká Británie) Attn: Grants Management/ K rukám: Grants Management: [17ODO-0001] GB385756207
---	---

<u>TERMS AND CONDITIONS</u>	<u>PODMÍNKY</u>
1. Provider and Radiologist are designating the above entities/persons as the Payees for this Agreement. The Provider and Radiologist acknowledge that the Payees are the proper Parties to receive payments under this Agreement and that the Payees are eligible and capable to receive compensation related to performance under the Agreement.	1. Poskytovatel a radiolog určují výše uvedené entity/osoby jako příjemce plateb pro účely této smlouvy. Poskytovatel a radiolog potvrzují, že příjemci plateb jsou řádnou stranou pro přijímání plateb podle této smlouvy a že příjemci plateb jsou právně způsobilí a schopní přijímat odměnu za plnění podle této smlouvy.
2. All information above from Payees must be accurate as such Payees are solely responsible for updating the above information and CRO is not responsible for payment delays due to Payees providing inaccurate information or for Payees failing to properly update the above information.	2. Všechny výše uvedené informace od příjemců plateb musí být přesné s tím, že příjemci plateb jsou výlučně odpovědní za aktualizaci výše uvedených informací a CRO není odpovědná za opožděné platby z důvodu nepřesných informací poskytnutých příjemci plateb nebo kvůli tomu, že příjemci plateb neaktualizovali výše uvedené informace.
3. Provider and Radiologist will be fully responsible for making any and all payments to any and all third Parties or agents of Provider and Radiologist who provide services hereunder.	3. Poskytovatel a radiolog budou zcela odpovídat za všechny úhrady plateb všem třetím stranám nebo zprostředkovatelům poskytovatele a radiologa, které podle tohoto dokumentu poskytují služby.
4. Payment for invoices will be made within forty-five (45) days of receipt of an original, complete invoice which includes the following information:	4. Proplacení faktur bude uskutečněno ve lhůtě čtyřicet pět (45) dnů od přijetí originálu kompletní faktury obsahující následující informace:
<ul style="list-style-type: none"> • Institution name (NH Hospital a.s.), 	<ul style="list-style-type: none"> • název zdravotnického zařízení (NH Hospital a.s.),
<ul style="list-style-type: none"> • Investigator name (██████████), 	<ul style="list-style-type: none"> • jméno zkoušejícího (██████████),

<ul style="list-style-type: none"> • Mailing address, 	<ul style="list-style-type: none"> • doručovací adresu,
<ul style="list-style-type: none"> • Protocol number (██████████), 	<ul style="list-style-type: none"> • číslo protokolu (██████████),
<ul style="list-style-type: none"> • Internal study number (17ODO-0001), 	<ul style="list-style-type: none"> • interní číslo studie (17ODO-0001),
<ul style="list-style-type: none"> • Site identification number (1003), 	<ul style="list-style-type: none"> • identifikační číslo pracoviště (1003),
<ul style="list-style-type: none"> • VAT identification number 	<ul style="list-style-type: none"> • daňové identifikační číslo plátce DPH,
<ul style="list-style-type: none"> • Invoice number and date 	<ul style="list-style-type: none"> • datum a číslo faktury,
<ul style="list-style-type: none"> • Period for which the invoice is submitted 	<ul style="list-style-type: none"> • období, na které se faktura vztahuje,
<ul style="list-style-type: none"> • Date and description of services provided, including patient visits covered 	<ul style="list-style-type: none"> • datum a popis poskytnutých služeb, včetně zahrnutých návštěv pacienta,
<ul style="list-style-type: none"> • Appropriate supporting documentation (i.e. third Party invoices, receipts.) 	<ul style="list-style-type: none"> • příslušnou podpůrnou dokumentaci (tj. faktury třetích stran, stvrzenky).
<p>5. Invoices, which exclude any of the designated information required as outlined in Appendix B Section 4 above, will create delays in payment as CRO will need to request additional information to make the payment. CRO is not responsible for such delays and the invoice payment timeframe will begin once CRO has all required information to make the payment.</p>	<p>5. Faktury, které neobsahují některé z požadovaných informací, tak jak jsou uvedené v Příloze B v odstavci 4, povedou ke zpoždění platby, protože CRO si bude muset vyžádat dodatečné informace, aby mohla platbu provést. CRO není odpovědná za taková opoždění a časový rámec pro úhradu faktury začne běžet, až CRO bude mít všechny požadované informace k provedení platby.</p>
<p>Invoices are to be submitted to the following email address: grantsandpayments@inventivhealth.com</p>	<p>Faktury se budou předkládat na následující e-mailovou adresu: grantsandpayments@inventivhealth.com</p>
<p>6. CRO will facilitate payments to the Provider and Radiologist with funds received by Sponsor, in an amount as outlined in the Schedule 1 Budget. Many jurisdictions require that the Sponsor report the payments they make, including payments made by the CRO as the payment facilitator. Provider and Radiologist agree that CRO and Sponsor may provide any information regarding payments hereunder as required by any law, regulation, order, rule or decree.</p>	<p>6. CRO uhradí platby poskytovateli a radiologovi z finančních prostředků přijatých od zadavatele, a to v částce uvedené v příslušném Rozpisu plateb 1 k rozpočtu. Mnoho jurisdikcí požaduje, aby zadavatel oznamoval platby, které provede, včetně plateb uhrazených CRO jednajícím jako zprostředkovatel plateb. Poskytovatel a radiolog souhlasí, že CRO a zadavatel mohou poskytnout jakékoli informace ohledně plateb podle této smlouvy, které jsou požadované jakýmkoli</p>

	zákonem, nařízením, příkazem, pravidlem nebo vyhláškou.
7. CRO may not make any payments to Payees until the following are completed:	7. CRO nesmí provést žádné platby příjemcům plateb, dokud nebude splněno následující:
a. Full execution of this Agreement and the delivery of the fully executed Agreement to the CRO as a PDF or wet ink.	a. Řádné uzavření této smlouvy a doručení řádně uzavřené smlouvy CRO ve formátu PDF nebo v papírové podobě.
b. Submission of all regulatory documents to Sponsor and CRO; and	b. Odevzdání všech regulačních dokumentů zadavateli a CRO a
c. The Institution having EC approval.	c. Schválení zdravotnického zařízení ze strany EK.
8. The payments made hereunder are in consideration for the Services at the rates set forth herein. The Parties agree that over payment or payment for Services not performed may appear to be an improper compensation; therefore, at any time Payees have received payments that were not earned, including situations of an error in payment, any such payment must be returned to CRO upon request.	8. Platby provedené podle této smlouvy jsou protiplněním za služby podle sazeb zde stanovených. Smluvní strany souhlasí, že přeplatek nebo platba za neodvedené služby se mohou jevit jako neoprávněná kompenzace; proto pokud příjemci plateb kdykoli obdrží platby, které nebyly vydělané, včetně situací, kdy platba byla provedena chybně, musí být jakákoli taková platba na žádost vrácena CRO.